



**N°117**  
**July/August 2013**

**Marseille at the heart of the Mediterranean!**

Having dreamt-up the idea of a whole week of Mediterranean programmes, the “*Semaine audiovisuelle de la Méditerranée*”, the CMCA’s triple gamble has paid off handsomely: first persuading *France Télévisions* to focus its cameras on Marseille for a week, then persuading the group to invite the highest authorities of Mediterranean broadcasting to Marseille, organising the first summit of Mediterranean broadcasting chairmen there, and finally persuading the group to run PriMed in the two most beautiful buildings created while Marseille is a European Culture Capital, the MuCEM and the *Villa Méditerranée*.

The week ended magnificently, with more than 100,000 in the Vieux-Port coming to be part of the national Festival of Music, an event which will remain a milestone, with 4.5 million viewers on France 2, plus millions more in other Mediterranean countries which broadcast this programme about the Mediterranean in song.

Share each of these events with us in this summer issue of “*Méditerranée Audiovisuelle*” – and discover the winners of the 17<sup>th</sup> PriMed. A daring winner, acclaimed by many in the industry.

Looking forward to seeing you again in September, happy holidays to everyone!

**The whole team at the CMCA**

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 29 janvier 2013. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : François Jacquel

Rédaction : Valérie Gerbault, Julien Cohen

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - [cmca@cmca-med.org](mailto:cmca@cmca-med.org)

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur.

## CONTENTS

### **17<sup>th</sup> PriMed Special !**

<a href="#"><u>PriMed 2013: The winners!</u></a>	4
<a href="#"><u>The juries of this 17<sup>th</sup> PriMed</u></a>	5
<a href="#"><u>France télévisions Grand prix : Mediterranean Challenges</u></a>	6
<a href="#"><u>Mediterranean Memory Award</u></a>	7
<a href="#"><u>Mediterranean Art, Heritage and Cultures Award</u></a>	8
<a href="#"><u>Mediterranean News Film Award</u></a>	9
<a href="#"><u>First Documentary Film Award</u></a>	10
<a href="#"><u>Mediterranean Short Film Award</u></a>	11
<a href="#"><u>Mediterranean Multimedia Award</u></a>	12
<a href="#"><u>Young Public MPM Junior Averroès Award</u></a>	8
<a href="#"><u>Special Jury Prize</u></a>	13
<a href="#"><u>ASBU Special Mention</u></a>	14
<a href="#"><u>TV5MONDE Broadcasting Award</u></a>	15
<a href="#"><u>France 3 Corse ViaStella Broadcasting Award</u></a>	16
<a href="#"><u>Rai3 Broadcasting Award</u></a>	17
<a href="#"><u>PriMed Info</u></a>	19
<a href="#"><u>The Awards Ceremony</u></a>	20
<a href="#"><u>Seminar: “Public Service Broadcasting, a Mediterranean ambition”</u></a>	21
<a href="#"><u>Seminar: “Producing in the Mediterranean”</u></a>	22
<a href="#"><u>The summit of Mediterranean broadcasting chairmen</u></a>	23
<a href="#"><u>Chairmen’s Summit: the final resolution</u></a>	24
<a href="#"><u>The Festival of Music: sun and great music!</u></a>	25
<a href="#"><u>Thank you to the partners of PriMed 2013!</u></a>	26
<a href="#"><u>News in brief</u></a>	27





## PriMed 2013 : the winners!

### France Télévisions Grand Prix “Mediterranean Issues”

[DANCE OF OUTLAWS](#) by Mohamed EL ABOUDI

### Mediterranean Memory Award

[IN UTERO SREBRENICA](#) by Giuseppe CARRIERI

### Mediterranean Art, Heritage and Cultures Award

[A HOUSE FOR BERNARDA ALBA](#) by Lidia PERALTA GARCIA

### Mediterranean News Film Award

[LE MARTYRE DES SEPT MOINES DE TIBHIRINE](#)

by Malik AIT-AOUDIA and Séverine LABAT

### First Film Award

[ICH LIEBE DICH](#) by Emine Emel BALCI

### Mediterranean Short Film Award

[GARBAGE](#) by Burak TURTEN

### Mediterranean Multimedia Award

[DANS LES MURS DE LA CASBAH](#) by Céline DREAN

### Young Public MPM Junior Averroès Award

[A HOUSE FOR BERNARDA ALBA](#) by Lidia PERALTA GARCIA

### Special Jury Prize

[LE THE OU L'ELECTRICITE](#) by Jérôme LE MAIRE

### ASBU Special Mention

[TROUFIONS](#) by Thierry DEMAIZIERE and Alban TEURLAI

### TV5MONDE Broadcasting Award

[GUERRE D'ALGERIE, LA DECHIRURE](#) by Gabriel LE BOMIN and Benjamin STORA

### France 3 Corse ViaStella Broadcasting Award

[ITALY : LOVE IT, OR LEAVE IT](#) by Gustav HOFER and Luca RAGAZZI

### Rai3 Broadcasting Award

[FIVE BROKEN CAMERAS](#) by Emad BURNAT and Guy DAVIDI

[Return to Contents](#)

## The Juries of the 17<sup>th</sup> PriMed



Photo : Irène de Rosen / © CMCA

### Documentary Jury:

- **Jury Chair:** Hala ZUREIQAT – free-lance communication and media consultant for Roya TV (Jordan)
- Soudade KAADAN – director
- Jean-Emmanuel CASALTA – channel head at *France 3 Corse ViaStella*
- Bouzid Ould HOCINE – director and archivist at Algerian television
- Annick PEIGNE-GIULY – chairperson of *Documentaire sur Grand Ecran*
- Albert SOLE BRUSET – producer, director and script-writer
- Fabio MANCINI – editor of “Doc3” on Rai3

### Reportage Jury:

- **Jury Chairman:** Jean-Marc ILLOUZ – senior reporter
- Ali OUDJANA – senior editor at France 24, in charge of magazines
- Mohamed KACI – journalist at TV5 Monde
- Malek SAHRAOUI – writer-director
- Benoît CALIFANO – head of the School of Journalism at Montpellier
- Nedim LONCAREVIC – director, video-journalist for France 3

## GRAND PRIX FRANCE TELEVISIONS "MEDITERRANEAN CHALLENGES"

Sponsored by France Télévisions



### DANCE OF OUTLAWS

82 minutes, 2012

Director: Mohamed EL ABOUDI (Morocco, Finland)

Production : Illume Ltd, Road Movies, Piraya Films As (Finland)



Hind, 22, is a dealer's daughter. Driven from her home at 14 because she had been raped, she dances at weddings and prostitutes herself. Officially Hind does not exist. She can't find her birth certificate and therefore has no right to identity papers. Yet she dreams of a better future: of marrying her lover, regaining custody of her children, getting a job and a real home.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Mohamed EL ABOUDI** was born and grew up in Morocco. He studied theatre at Fez University, then cinema and television at Bond University, Australia. Amongst his recent films: "Fight of Fate" (2010), "City Folk Helsinki" (2007), "Inside / Offside" (2006), "Two Mothers" (2005), "Ramadan" (2004) and "My Father, the Freemason" (2003).



**Mohamed EL ABOUDI** : "It was a moment of joy to be offered this Award, particularly at a festival like the PriMed, so highly respected across the Mediterranean. The greatest victory, though, is to have recognition for these women -- who suffer in absolute silence while we endlessly discuss dignity and equality.

"In fact I dedicate this victory to the girls who agreed to share their suffering, their little secrets, first with me and then with the whole world. I hope with all my heart that the Moroccan

authorities will free Hind, the main character in "Dance of Outlaws", since her children have no one to look after them. They are abandoned by their family and rejected by society. Thank you PriMed."

[Return to Contents](#)

## MEDITERRANEAN MEMORY AWARD

Sponsored by INA (*Institut National de l'Audiovisuel*)



### IN UTERO SREBRENICA

54 minutes, 2012

Director: Giuseppe CARRIERI (Italy)

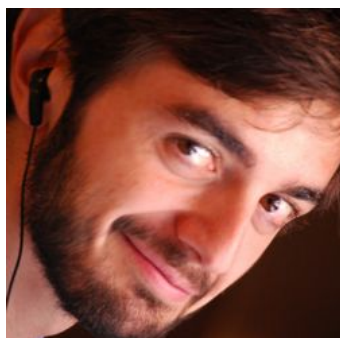
Production : Natia Docufilm (Italy)



In the middle of the night, in a forest peppered with unexploded mines, Munira is digging with her bare hands to find the bones of her son, killed during the Srebrenica genocide. She and many other mothers continue their fight for justice in Bosnia and Herzegovina, a country that still does not know peace.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Giuseppe CARRIERI** was born in 1985 in Naples. He is a film-maker as well as teaching film. He has made the following documentaries: "*Notturmo Italiano (14 Storie d'Italia dei 150 anni)*" (125 minutes, 2011), "*Tu sali tra le stelle*" (27 minutes, 2012), "*Stelle contate sulle dita*" (52 minutes, 2012) and "*L'alfabeto del fiume*" (52 minutes, 2012).



**Giuseppe CARRIERI:** "Memory is a precious and delicate subject. We are proud of this award for films about memory, and want to dedicate it to the mothers we met making this film. Each day, the women of Srebrenica re-construct a part of their memory by their moving search for bones and pieces of their sons. Their path is our path: with their strength, history takes on new meaning, and pain can be turned into hope. We wanted to show this journey in our film, and this Award shows the way forward is always written in these mothers' eyes."

[Return to contents](#)



## MEDITERRANEAN ART, HERITAGE AND CULTURES AWARD

Sponsored by the town of Marseille



## YOUNG PUBLIC AWARD – MPM JUNIOR AVERROES

Sponsored by MPM (Marseille Provence Métropole)



## A HOUSE FOR BERNARDA ALBA

52 minutes, 2011

Director: Lidia PERALTA GARCIA (Spain)

Production : Producciones Damira (Spain)



Eight gypsy women living in El Vacie, a Seville slum, have become very popular in Spain after appearing in Federico García Lorca's play "The House of Bernarda Alba". But have their lives changed? What path led them from being marginalized to popularity? This documentary is a rare story of adventure and personal development

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Lidia PERALTA GARCIA** was born in Grenada (Spain) in 1970. She studied translation and interpreting, then spent several years travelling in the Middle East, Asia and Africa. In 2000 she completed a journalism course in Malaga, then she wrote a doctoral thesis on documentary films. Since 2001 she has been both editor and presenter of "Tesis", a Canal 2 Andalucía programme about socio-cultural issues.

As an independent film-maker she has made the following documentaries "Sudan, by the way" (2009); "The Caravan of the Manuscripts from Al-andalus" and "Ancient Megastructures: the Alhambra" (2007); "When the Moors ruled in Spain" (2006); "Al-andalus in the mirror" (2005); and "Berbers of the High Atlas" (2003).



**Lidia PERALTA GARCIA** "To receive two awards for my film in the 2013 PriMed is very special. The documentary follows eight gypsies living in a slum on the outskirts of Seville. They have become very popular in Spain for acting in Federico Garcia Lorca's play "The House of Bernarda Alba". Which is why the category "Mediterranean Art, Heritage and Cultures" suits me well.

But I am also very pleased with the MPM Junior Averroes Prize, because it means the younger generation is willing to consider another representation of women, especially those who are struggling every day

to make a place for themselves in society. I'll keep these two awards next to each other, and will long remember this festival, so full of charm, professionalism and sensitivity. Thank you all so much!"



## MEDITERRANEAN REPORTAGE AWARD

Sponsored by Radio France



### LE MARTYRE DES SEPT MOINES DE TIBHIRINE

(The martyrdom of the 7 monks of Tibhirine)

75 minutes, 2012

Directors: Malik AIT-AOUDIA (Algeria) and Séverine LABAT (France)

Production : Peacock Productions (France)



the world's conscience.

For the first time, with the rigor of a criminal investigation, based on verifiable facts and exclusive testimonies repeatedly corroborated by heads of the GIA (*Groupe islamique armé*), senior officers of the Algerian army, members of French and Algerian governments and members of the intelligence services on both sides of the Mediterranean, "*Le martyr des sept moines de Tibhirine*" reveals in "World in Action" style the underside of a drama that continues to haunt

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Malik AIT-AOUDIA**, is journalist, director and producer. In 1997 he made "*Gouverner c'est choisir!*" for ARTE. Subsequently, he worked as a writer for shows such as "*De quoi j'me mêle*" and "*Mots croisés*". At the same time he was making documentaries about delinquent crime and justice for minors, for street children... Passionate about, consumed by the Arab world, particularly Algeria, he has made many films on the subject, including "*Autopsie d'une tragédie : Algérie 1988-2000*". In 2006, he created a production company Peacock in Algeria and France.

**Séverine LABAT** is a CNRS researcher and a film-maker. She studied political science, and since 1997 has worked at the Paris branch of the CNRS / CADIS as a specialist in urban violence in France, in the Arab World (Algeria, Palestine), and human migration. In 2003 she won the FIGRA Best Investigation Award for co-directing the film "*Vol AF 8969, Paris-Alger : histoire secrète d'un détournement*".



**Malik AIT-AOUDIA** : "The welcome has been very warm, and even more than the immense joy of being given this award by my peers, the experience has been very rewarding for me. This is the first time I have been to a festival and I must say that meeting film-makers from around the Mediterranean has been amazing. Exchanges, viewpoints, differences of approach, the shared ways of questioning are part of the potential richness of future meetings, discussions and thus documentaries to produce and make. As always, some discussions were more productive than others, and I'm sure in a few months, we shall see on the screen the result of these meetings, and then we'll be able to say "these projects were born during PriMed". For all this, my thanks and gratitude."

## FIRST DOCUMENTARY AWARD

Sponsored by Rai (Radiotelevisione Italiana)



## ICH LIEBE DICH

(I love you)

75 minutes, 2012

Director: Emine Emel BALCI (Turkey)

Production : Unafilm (Germany), Motiva Film (Turkey), ZDF (Germany)

"*Ich Liebe Dich*" is a film about love and



expectation. It shows us the life of peasant women in one of the most remote, impoverished regions of Turkey who dream of learning German. According to the new German law on immigration, to obtain a visa they have to prove they have a basic knowledge of the language. If they want to join their husbands in Germany, these women must work hard to learn the language of Goethe.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Emine Emel BALCI** was born in 1984. She studied film and television at Istanbul's Mimar Sinan University of Fine Arts. Having worked as an assistant director and script-writer, she began shooting her own films: the documentary "*Gölün Kadınları – Women of the Lake*" and a short drama film "*Bekleyiş – The Waiting*".



**Emine Emel BALCI** : "Firstly, I would like to thank the jury and the festival team. "*Ich Liebe Dich*" is not just about the women of my country, it's about all women who are oppressed and deprived of their social life and their free will. It speaks for all women who are trying to get out of their way of life in spite of all obstacles. This award is for them."

[Return to Contents](#)

## MEDITERRANEAN SHORT FILM AWARD

Sponsored by Marseille-Provence 2013



### GARBAGE

18 minutes, 2011

Director: Burak TÜRTEEN (Turkey)

Production : Erciyes University (Turkey)



"Garbage" is about the wretched life of the men who live off landfills. They collect recyclable waste for resale. They can make 10 Turkish Liras per day but have to give half of that pittance to the owner of the landfill. Public authorities and institutions remain indifferent to this inhuman situation.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Burak TÜRTEEN** was born in 1990 in Ankara, Turkey. In 2011, he completed his studies at the Communication Faculty of the Radio, Film and Television department at Erciyes University. He has made three short films as director. He worked for two years as a presenter on Kampus TV and as a presenter and editor on a national television channel.



**Burak TÜRTEEN** : "Thank you very much PriMed. I am so proud to be given this award. The organization was great, the perfect festival. I am sure that the next one will be even more beautiful. I thank the festival team, especially Delphine and Paola for their hospitality and smile."

[Return to Contents](#)

## MEDITERRANEAN MULTIMEDIA AWARD

Sponsored by Orange



## DANS LES MURS DE LA CASBAH

[Cliquez ici pour accéder au web-documentaire](#)



"*Dans les murs de la Casbah*" (Within the walls of the Casbah) leads the user through the maze of stairways which characterize the Algiers Casbah. At each intersection, at the corner of every alley, the user has the option of entering a café to listen to old-timers, or open the door of the women's house or sit down with students talking about their dreams of future.

Three virtual tours to immerse the user in this slice of Algeria, allowing him to listen to the people of the Casbah talking. Echoing these

testimonies, Algerian researchers help us understand the Casbah.

"*Dans les murs de la Casbah*" is based on the work of academics at the universities of Algiers and Rennes researching urban socio-linguistics, that is studying urban characteristics in relation to both space and language. To be accepted in this difficult district, the director worked with Algerian sociolinguist Reda Sebih, who conducted all the interviews in Arabic.

Born in Trappes in 1975, **Céline DREAN** got a masters in cinema at Rennes, at the same time helping to organise the Festival de Cinéma Travelling. Between 1998 and 2005, she was director of production at *Vivement Lundi!* where she looked after various documentaries and animated films. She wrote and directed her first film in 2004 and in 2005 supervised the writing of an animated series "*La tête dans le guidon*". She then made several documentaries: "*Rodrigue, as-tu du coeur ?*" (2006), "*La mémoire d'Alan*" (2007), and "*Le veilleur*" (2010).





**Céline DREAN** : “Since “*Dans les Murs de la Casbah*” doesn’t fit into a journalistic approach, I honestly thought the Reportage jury would award one of the other web-docs, more rooted in the present. It was a great surprise, very moving, which I share with the whole team who worked on this project. It’s also very satisfying to know that this glimpse of the Casbadjis, [the family in the film] who are never allowed their say, could touch a nerve in others. As for the festival it's been a really

wonderful moment -- in the Marseille sun! Talking with other directors about every aspect of our business is also important. Only one regret -- not having had time to see the other films, which looked really good!”

## JURY SPECIAL PRIZE

Sponsored by CTC (Collectivité Territoriale Corse)

## LE THÉ OU L'ELECTRICITÉ

93 minutes, 2012

Director: Jérôme LE MAIRE (Belgium)

Production : Iota Production (Belgium)



The arrival of electricity in an isolated, landlocked village in the heart of the Moroccan High Atlas. For more than 3 years, season after season, the director patiently reveals how the web of change is closing inexorably on the inhabitants of Ifri. We watch the arrival of a pitiless modernity to which the village will be connected.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

Born in 1969, **Jérôme Le Maire** is a director, writer and cameraman. After studying Journalism and Communication in Brussels, he trained as a director at Louvain-la-Neuve's *Institut des Arts de Diffusion*. He has directed several short drama films and documentaries including "*Où est l'amour dans la palmeraie ?*" (2007), "*Un jour, une vie*" (2004) and "*Volter ne m'intéresse pas*" (2003). His feature film, "*Le Grand Tour*" was selected for the Rotterdam International Festival, the Cannes Film Festival in the section ACID, and the Namur International Festival of Francophone Film. In Belgium it was given theatrical release in 2011.



**Jérôme LE MAIRE** : “Winning a Prize at PriMed is a great honour for me because the quality of the films in competition was so high this year. I must also say that I really did not expect to win anything. I came here because I love Marseille with its very beautiful buildings and its unusually warm atmosphere!

“Finally, I would say that Special Jury Prize goes straight to my heart, because thanks to the visibility it will give the film, I can take the opportunity to pursue the goal I set myself: build a road for the people of Ifri [the people in his film]. Thank you

again.”

[Return to Contents](#)

## ASBU SPECIAL MENTION

### TROUFIONS

(Squaddies)

56 minutes, 2012

Directors: Thierry DEMAIZIERE and Alban TEURLAI (France)

Production : Falabracks, France Télévisions (France)



50 years after signing the Evian Accord in March 1962, the documentary “*Troufions*” (Squaddies) talks to 5 ordinary French soldiers who fought in Algeria as simple conscripts. Today these men are in the 70’s. For all these years they have stubbornly said nothing, they have told their families, their wives or their children nothing. Before it is too late they decided to speak out, for

the first time. The film releases these men from their silence, harvesting the raw but authentic accounts of their secret sufferings and hidden wounds. These men-memories are farmers, workers or civil servants, at the time they were only 20 and simple squaddies.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Thierry DEMAIZIERE** is an author and film-director. From 1985 to 1997, he was a senior reporter for radio RTL where he worked until 2011.

**Alban TEURLAI** is an author, film-director and editor. Together they have made the documentaries "*Troufions*" (2012, 52'), "*Ces Messieurs Dames*" (2010, 52'), "*Thuram*" (2009, 80'), "*Robert Luchini dit Fabrice*" (2009, 52'), "*Lagerfeld, un roi seul*" (2008, 52'), "*Lost in Vegas*" (2007, 60') and "*L'ordre des choses*" (2003, 52').



**Thierry DEMAIZIERE and Alban TEURLAI** "We are very proud to have been given this ASBU award for "*Troufions*". The film gives French soldiers who have never been able to talk about the Algeria War the chance to tell their side. That Arab broadcasters have been moved by these soldiers' stories is the best compliment you can give us. This award proves that recovered memory, even 50 years later, helps dialogue and reconciliation among former enemies."

[Return to Contents](#)

TV5MONDE BROADCASTING AWARD

**TV5MONDE**

## GUERRE D'ALGÉRIE, LA DECHIRURE

(Algerian war, the tearing)

55 minutes, 2012

Directors: Gabriel LE BOMIN and Benjamin STORA (France)

Production : Nilaya Productions, INA, France Télévisions (France)



50 years after the Evian Accords and Algeria's independence, the time seems ripe to tell the Algerian War as it really was, without taboos or silences.

Using archival images, mostly never seen before and from a variety of sources (the French army, French television but also from British, Algerian and Eastern European television as well as some amateur footage), "*Guerre en Algérie, la déchirure*" attempts to show the conflict from every side, taking the diversity of viewpoints into account to try to understand what really happened.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Gabriel LE BOMIN** is an author and film-director. He has several films to his credit, the most recent documentaries being: "*Les Francs-Maçons et le pouvoir*" (2009, 52 minutes), "*Histoire de l'Armée française*" (2006, 2 x 52 minutes), "*La Ligne Maginot*" (2001, 3 x 15 minutes), "*La 2<sup>ème</sup> Guerre Mondiale et la France Libre*" (2000), "*Le Colosse d'Alexandrie*" (1999, 13 minutes) and "*Rwanda, l'humanité nous appelle*" (1995, 26 minutes).

Born in Constantine, **Benjamin STORA** teaches at the University of Paris XIII and at INALCO. As far as films are concerned, he was the historical advisor on "Indochina" (1992). He made the documentary "Les années algériennes" (1991). With Jean-Michel Meurice he made the documentary "Eté 62 en Algérie, l'indépendance aux deux visages" (2002). With François Malye and Frédéric Brunnquell he made the documentary "François Mitterrand et la Guerre d'Algérie" (2010).



**Gabriel LE BOMIN** : *"It is with great pride that I learned my documentary was going to participate in this year's PriMed.*

*And I was really happy that TV5MONDE singled it out for their award. The festival has given me the opportunity to discover some very good films, original, courageous, which reflect the diversity of documentary film-making in the Mediterranean. I have also met directors with whom I've been able to discuss. What better than a festival for that? I congratulate the organisers for this wonderful*

*selection and for the fruitful meetings and discussions. Being able to meet so many personalities of Mediterranean broadcasting in the same place was also a real surprise and a highlight. Long live PriMed!"*

## FRANCE 3 CORSE VIASTELLA BROADCASTING AWARD



## ITALY: LOVE IT, OR LEAVE IT

75 minutes, 2011

Directors: Gustav HOFER and Luca RAGAZZI (Italy)

Production : Hiq Productions (Italy)



Two Italians, two different visions of their homeland: while Gustav wants to emigrate, his companion Luca wants to prove that there are still great people on the peninsula. From the worsening working conditions at Fiat to property speculation disfiguring the Calabrian coast, there are many reasons for despair. But when Luca introduces Gustav to a Sicilian entrepreneur fighting the Mafia, or the amazing communist, catholic and homosexual

who governs the region of Puglia, he convinces him that all is not lost. Gustav eventually reconsiders his position and regains hope.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)



**Gustav HOFER** was born in 1976 in Italy, Alto Adige (South Tyrol). He studied communication in Vienna (Austria) before studying film in London. He lives in Rome, where he is a correspondent for the television channel Arte. He works as a freelance journalist and independent filmmaker. As a director, he made "Korea Prioritaria" in 2002, "Men for all Seasons" in 2005 and "Suddenly, Last Winter" in 2008.

**Luca RAGAZZI** was born in 1971 at Rome. He is a journalist, film critic and photographer. He studied literature and philosophy at Rome. "Suddenly, Last Winter" was his first film as director.



**Gustav HOFER and Luca RAGAZZI** : “When you look at the PriMed programme you realise the wealth of Mediterranean culture. For us to be part of that is a great honour. Exchanging ideas, seeing the way filmmakers and journalists look at their country and being able to share all that with others, makes you want to open up to others, and also recognize yourself in those who live far from us, at least in appearance.

“We are so pleased that Mediterranean countries are collaborating with each other more, and that broadcasters are creating policies to promote television production and help us all, through culture, to know each other and ourselves better. Long live PriMed.”

## RAI3 BROADCASTING AWARD



### FIVE BROKEN CAMERAS

90 minutes, 2010

Directors: Emad BURNAT (Palestine) and Guy DAVIDI (Israël)

Production : Guy DVD Films (Israël), Burnat Films (Palestine), Alegría Productions (France)



Emad, a farmer, lives in Bil'in on the West Bank, where Israel has built the "wall of separation" expropriating the 1,700 inhabitants from half their land so as to "protect" the Jewish settlement of Modi'in Illit. The villagers of Bil'in conduct a non-violent struggle for the right to retain ownership of their land, and to coexist peacefully with the Israelis. Since the beginning of the conflict five years ago Emad

has filmed the actions taken by the people of Bil'in. With a camera bought when his fourth child was born, he has created the intimate chronicle of a village in turmoil affected by this endless conflict.

[Click on the picture to view an extract of the film.](#)

**Emad BURNAT** is a freelance Palestinian cameraman and photographer. He has filmed for Al-Jazeera, the Israeli channels 1, 2 and 10, as well as for Palestinian television. He works regularly with Reuters, and has filmed sequences of several documentaries such as "Bil'in My Love", "Palestine Kids", "Open Close" and "Interrupted Streams".

**Guy DAVIDI**, born in Jaffa, is a documentary film director and teaches cinema. He was cameraman on "Hamza" and "Journal D'une Orange" for France 3. He has also made many short documentaries such as "In Working Progress", "Keywords" and "Women Defying Barriers". In 2010, his first feature film "Interrupted Streams" opened the Jerusalem International Film Festival.



**Emad BURNAT** : "This film is about my life and my family, my village's fight against the Israeli occupation, and what it means to live under the pressure of an army. We did this to reach out to people around the world, to tell them the truth about how the Palestinians live. It's a victory for my village and for Palestine, it's the first Palestinian documentary to be nominated for an Oscar. The important thing is to open people's minds, and I think the film has done that. Because it was made by someone who has lived these experiences every day with his family. Thank you."



**Guy DAVIDI** : "I want to thank PriMed and the CMCA who gave this award to "Five Broken Cameras". The film is Emad's personal story, but it is also the story of a collective movement of Palestinian villagers, of Israeli and international peace activists. The people behind this movement have inspired a story which expresses the complex emotions we felt at their sides. The film does not just cause pity for the Palestinians or accuse the Israelis, it reveals complex things without undermining the importance of events. In the film, Emad is not a victim for whom we feel sorrow, it shows that the Israeli-Palestinian conflict and the occupation can be a challenge for humanity, and that with an idea we can all take something positive from an unfair, seemingly hopeless situation.

You are also welcome to Palestine to visit the villagers, whose incredible hospitality is a constant ray of sunlight in the most difficult situations."

FROM OCTOBER 15<sup>TH</sup> 2013 TO 15 JANUARY 15<sup>TH</sup> 2014

**COME AND VIEW ALL THE FILMS OF THE 2013 SELECTION!**

The 31 documentaries, news films and web-documentaries  
of the 17<sup>th</sup> PriMed selection will be available free  
on the computers of the  
BMVR Alcazar (58, cours Belsunce, 13001 Marseille).

[Return to Contents](#)

**SEE ALL THE PriMed 2013 IMAGES ON VIDEO!**

Reports, interviews with members of the jury, the directors...

[Click here to see or see again every edition of  
PriMed Info, PriMed 2013's news programme](#)



competition ...with post-production skills provided by **Franco Revelli**, Web-TV CMCA

*PriMed Info* came out of the collaboration between [Web-TV du CMCA](#) and [IEJ Marseille](#) (Institut Européen de Journalisme), represented by **Aline Madilian**.

Throughout the festival week the IEJ's student-journalists made a daily programme of reports, interviews, close-ups on the films in



Thus the students rubbed shoulders with and interviewed people working in Mediterranean broadcasting (jury members, directors, channel directors), under the educational supervision of **Jean-François Tealdi** (senior editor for Mediterranean issues in *France Télévisions*' Department of International Affairs).

Every edition of *PriMed Info* was published on the web-site of [PriMed](#) and [France 3 Provence-Alpes](#).



**The PriMed Info team:**

Senior editor: **Adrien Lazzerini**

Reports: **Rafik Aiouaz, Laura Mauro, Béatrice Cavaillès**

Anchors: **Ibtissam B. Sednaoui, Yassine Douani**

Post-production and titles: **Franco F. Revelli**

(Web-TV CMCA)

Teaching support:

**Jean-François Téaldi** (*France Télévisions*)

**Jean-Louis Pacull** (IEJ)

**François Jacquel** (CMCA)

Photos : Adrien Lazzerini and Irène de Rosen

## The 17<sup>th</sup> PriMed Awards Ceremony

(June 21<sup>st</sup> MuCEM)



To close the 17<sup>th</sup> PriMed in style, the awards ceremony, presented by Carine Aigon and broadcast live from MuCEM on the web-sites of [PriMed](#) and [France 3 Provence-Alpes](#), was a true celebration of the Mediterranean... in pictures.





**Yann Arthus-Bertrand**, a PriMed 2013 sponsor, opened the festivities by showing the first sequences of his new documentary, "*Méditerranée, une histoire naturelle*" ([click here to view](#)).

Then the winning directors, waiting in the audience, came on stage to receive their award in front of a packed house of more than 300.

Members of both juries, the chairmen of Mediterranean television companies, representatives of local and regional authorities, as well as the students who had chosen the winner of the MPM Junior Averroes award, also attended the ceremony.

The *Ensemble Multitudes* provided a musical interlude to the evening.

[Click here](#) to re-live the whole awards ceremony.

Photos : Irène de Rosen / © CMCA



Two seminars were organised as part of PriMed:  
- "**Public Service Broadcasting, a Mediterranean ambition**" (Friday June 21<sup>st</sup>)  
- "**Producing in the Mediterranean**" (Thursday June 20<sup>th</sup>)



### "Public Service Broadcasting, a Mediterranean ambition" (June 21<sup>st</sup> MuCEM)

On Friday June 21<sup>st</sup>, in MuCEM's Germaine Tillion Auditorium, there was a panel discussion on the future of public service broadcasting in the Mediterranean, before the heads of Mediterranean television companies and a large audience.

An event completely in keeping with the news, after the Greek government's sudden decision to temporarily close ERT (Greek TV).

Prepared by **Isabelle Staes** (France 2) in collaboration with the Panos Institute, Paris, and presented by **Hervé Brusini** (*France Télévisions*), this debate brought together a panel of prestigious guest-speakers, amongst whom **Imène Bahroun**, head of *Télévision Tunisienne*, **Amina Lemrini**, chairperson of Morocco's *Conseil supérieur de l'audiovisuel*, **Thomas Papaioannou**, ERT correspondent in France, **Rémy Pflimlin**, chairman of *France Télévisions*, **Salah Eddine Maaoui**, CEO of ASBU, **Tewfik Khelladi**, head of EPTV (Algeria), **Salim Cheikh**, CEO of 2M (Morocco), **Jean-Paul Philippot**, chairman of the EBU, **Dominique Wolton** (CNRS), **Pascal Josèphe** (IMCA), **Rasha Abdulla** (University of Cairo), **Latifa Tayah-Gueneau** (Panos Institute), **Maryline Crivello** (*Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme*), and **Rachid Arhab**, former member of the CSA.



Having discussed the values and purposes of public service broadcasting in the Mediterranean, the question of funding was tackled. Then the leaders of the Mediterranean public broadcasters joined **Remy Pflimlin** on stage to discuss the prospects and future of their companies.

[Click here](#) to see the whole of this seminar on video on demand.

The seminar "Public Service Broadcasting, a Mediterranean ambition" was organised by the CMCA, in partnership with *France Télévisions*, Rai, the Arab States Broadcasting Union (ASBU), the Panos Institute Paris and MuCEM.

Photos : Irène de Rosen / © CMCA

## "Producing in the Mediterranean" (June 20<sup>th</sup> Villa Méditerranée)



On June 20<sup>th</sup> the Villa Méditerranée hosted PriMed 2013's first panel discussion, on "Producing in the Mediterranean", in partnership with a Corsican local authority (*Collectivité Territoriale Corse*) and *France 3 Corse ViaStella*.



Beginning with examples from Corsica and PACA, different speakers raised the issues of funding and partnerships, before discussing the prospects of setting up a regular offer of Mediterranean programmes.

Among those present were **Jean-Emmanuel Casalta**, channel director at *France 3 Corse ViaStella*, **Yolaine Lacolonge**, Head of the *Corsica Pôle* production for the *Collectivité Territoriale Corse* (CTC), **Chantal Fischer**, head of cinema and broadcasting for the PACA region, and also the producers **Cyrille Perez** (13 Productions), **Alexandre Cornu** (PRIMI), **Paul Rognoni** (Mareterraniu Productions), **Dominique Tibéri** (Stella Productions), and **Colomba Samsonetti**, head of broadcasting courses at the University of Corsica.



The seminar "Producing in the Mediterranean" was organised by the CMCA, in partnership with *France 3 Corse ViaStella*, the *Collectivité Territoriale Corse*, and the *Villa Méditerranée*.

Photos : Irène de Rosen / © CMCA

## Thanks to the CMCA's initiative and at the invitation of *France Télévisions* The First Summit of Mediterranean Broadcasting Chairmen, in Marseille



On Friday, June 21<sup>st</sup> most of the heads of Mediterranean television companies came together in Marseille for the first summit of Mediterranean broadcasting chairmen, organized by *France Télévisions* on the initiative of CMCA. The day's agenda included the PriMed seminar, "Public Service Television, a Mediterranean Ambition", to which most contributed, and then most were able to attend the PriMed awards ceremony. Guests of Marseille and Provence, they were welcomed at the *Villa Méditerranée* by **Michel Vauzelle**, chairman of the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region, and at the Marseille Town Hall by **Jean-Claude Gaudin**, senator-mayor of Marseille.

Those present:

**Imène BAHROUN**, Managing director of *Télévision Tunisienne*

**Yves BIGOT**, Managing director of TV5MONDE

**Salim CHEIKH**, Managing director of 2M (Morocco)

**Riyadh ELHASSAN**, Chairman of PBC (Palestinian Territories)

**Roland FAURE**, Honorary Chairman of the CMCA

**Mathieu GALLET**, Chairman of INA, also of COPEAM

**Tewfik KHELLADI**, Managing director of EPTV (Algeria)

**Salah Eddine MAAOUI**, Managing director of the ASBU

**Christophe MUSSET**, Chairman of LCM, TV Sud Camargue-Cévennes and TV Sud Montpellier

**Rémy PFLIMLIN**, Managing director of France Télévisions

**Jean-Paul PHILIPPOT**, Chairman of the EBU

**Xavier TROUSSARD**, Head of the MEDIA Programme, European Commission



Photos : Irène de Rosen / © CMCA

## **SUMMIT OF BROADCASTING CHAIRMEN – FINAL STATEMENT**

Behind closed-doors at the *Villa Méditerranée*, the chairmen of Mediterranean television companies confirmed in a final statement their common determination to defend the values of public service television.

Unanimous support was given to the Greek public service broadcaster, whose radio and television stations have been shockingly closed because of a government decision.

The chairmen agreed on a number of points listed below, which they agreed to call the **Marseille Declaration**, intended to lay the groundwork for a common meeting place.

1. The chairs share a set of values which unite them (pluralism, diversity, respect for public, etc) but also a set of common concerns (particularly multiple sources of broadcasting, budgetary constraints, competition from new media);
2. They want to perpetuate the opportunity to meet once a year to discuss their difficulties, their need to share expertise and the solutions which, together, they could put in place,
3. They want to get to know each other better so as to understand each other better – to share the difficulties but also the things that make them proud such as the success of their programmes. To be better known to broadcasters around the Mediterranean and beyond, to work better together;
4. They want to identify the skills of each so they can develop successful collaborations, particularly in terms of exchange and sharing of news, but also for the production of programmes.



5. The chairmen of the broadcasting organizations signatory to this resolution, recognize the essential role and support given to them in their daily work by the two organizations to which they belong: the EBU and ASBU and wish to associate them regularly in their work to take even better advantage of these organisations.
6. The chairmen have decided that a monitoring committee made up of representatives from each of their international departments, including those of the EBU, the ASBU and TV5 Monde, will be set up to organize the continuation of these meetings, with the next one taking place either in Tunis, at the invitation of ASBU, or in Ramallah, at the invitation of the PBC.

## The Festival of Music, sun and great music!



Organised for the first time in the Vieux Port in Marseille, an idea put forward by the CMCA, the Festival of Music, broadcast on June 21<sup>st</sup> on France 2 and produced by Degel Prod, was a success. With more than 100,000 people there to listen to 30 artists (**Patrick Bruel, Chico et les Gypsies, Enrico Macias, Salvatore Adamo, Amel Bent, Patrick Fiori, Nolwenn Leroy, Christophe Maé, Tal, Zaz, Collectif Métissé...**), the evening

became an enormous public event.

The broadcast on France 2 was a huge ratings success, with more than 4.5 million viewers watching the live broadcast, putting France 2 ahead of the other national channels with 25.1% of the audience. TV5MONDE and several Mediterranean channels also broadcast the programme.



An event which rounded off the French television group's Week of Mediterranean Broadcasting, which it called "[Cap Méditerranée](#)". For an entire week, from June 15<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> France Télévisions' channels were dressed in the colours of the Mediterranean, with live broadcasts from Marseille ("Midi in France") and a programme schedule specifically based around the Mediterranean ("Des racines et des ailes", "Méditerranée au Coeur")

**See the pictures of PriMed 2013  
by clicking [here](#).**

Photo : Irène de Rosen / © CMCA

## Partners of PriMed 2013

The 17<sup>th</sup> PriMed was a success, but it's also, most importantly your success!  
Thank you to everybody -- see you at PriMed 18!



## NEWS IN BRIEF

EGYPT	<a href="#">The army closes down 6 television channels</a>
GREECE	<a href="#">The government about to re-open ERT</a>
SPAIN	<a href="#">Salaries down at RTVE, but local channels on the rocks</a>
FRANCE	<a href="#">The tax on the FAI judged legal by the European justice</a>
FRANCE	<a href="#">Candidate call for Visa France 24 – RFI du webdocumentaire</a>
FRANCE	<a href="#">Call for programmes for the URTI International Radio Grand Prix</a>
ALGERIA	<a href="#">An adaptation of "Bab El Hara" with Biyouna on EPTV</a>

### EGYPT / The army closes down 6 television channels



On July 3<sup>rd</sup>, a few hours after deposing Mohamed Morsi from the Egyptian Presidency, the national army raided the premises of six TV channels which, according to Amnesty International, were “known for their support” for the former president and the Muslim Brotherhood: Misr 25, Al Hafez, Al Khalijia, Al Nas, Al Rahma and the Egypt office of

Al Jazeera.

The armed forces also arrested several members of the channels’ staff. While most of them were released during the day, the director of Al Hafez is still being held.

On July 8<sup>th</sup> an Al Jazeera official said several of the channel’s employees in Egypt had resigned to show their disagreement with the channels’ editorial line.

On July 3<sup>rd</sup> troops of the Republican Guard came to the premises of the Egyptian state broadcaster ERTU. TV commercials glorifying the army were broadcast on the public television channel Nile TV, even before Mohammed Morsi had been arrested.

Interestingly, in early July two new Islamic channels were created in Egypt: Al-Fatah Channel and Dream3, the channel launched by Al-Azhar University in Cairo, which advocates a moderate Islam. Both launches were planned a long time before the coup.

(Sources : AFP, Reuters, Amnesty International, Egypt Independent.)



### GREECE / The government about to re-open ERT

On July 8<sup>th</sup> the Greek Minister reforming public broadcasting, **Pantelis Kapsis**, announced that ERT might start transmitting again in the coming days. “Out necessity it will be repeats,” he said.

On Wednesday, July 10<sup>th</sup> for the first time in nearly a month, ERT’s three frequencies transmitted a signal, a pattern on the screen with the EDT logo (*Elliniki Dimosia Tileorasi* – Greek Public Television), instead of the ERT logo. According to AFP, a temporary schedule will probably be offered to Greek viewers, with re-runs of films, series and documentaries, pending the setting up of a new public broadcasting organization, scheduled for the autumn.

Transmission of ERT channels has been cut since June 11<sup>th</sup>, despite the Council of State’s decision on June 17<sup>th</sup> annulling the Greek government’s decision to close Greek public television. Employees have occupied the group’s premises and continued to broadcast programmes through a digital channel provided free of charge by the EBU (European Broadcasting Union TV).

(Sources : RFI, ANSA, AFP, Okea News.)



### [SPAIN / Salaries down at RTVE, but local channels on the rocks](#)

Spain's public broadcaster, RTVE has new collective agreement, signed in late June, confirming a general drop in wages of around 8.5%. Employees will also have to give up some privileges, such as free meals and family and social support. The group hopes to save €30 million.

But the situation is even more worrying for Spanish local television companies. The board of RTVV (Valencia) has admitted that as of August 31<sup>st</sup> it will not have enough technical staff to guarantee transmission of its programmes. That is the date on which 1,200 employees will have to leave.

Finally, on June 12<sup>th</sup> a plan for redundancies was announced in TV3 and Catalunya Radio. 312 jobs will be lost and salaries will be reduced by 7.5%, as announced in a board statement, with the aim of saving €27 million.

(Sources : El Pais, VerTele.)



### [FRANCE / The tax on the FAI judged legal by the European justice](#)

On June 27<sup>th</sup> the European Court of Justice ruled in favour of the Copé Act, introduced in France in 2009, allowing a government to tax Internet Service Providers (ISPs) to fund public broadcasting.

In 2010 the European Commission, supported by the French Telecoms Federation, had appealed to the ECJ, claiming the tax was contrary to Community law.

This decision saves the French government the €1.3 billion which had been set aside to pay the ISP in case the tax was judged unlawful.

This tax, called the “telecoms tax” brings the government an average of €250 million a year.

(Sources : La Tribune, L'Expansion.)



### [FRANCE /Candidate call for Visa France 24 – RFI du webdocumentaire](#)

For the fifth consecutive year, France 24, RFI and the International Festival Visa pour l'Image - Perpignan are organizing the “Visa France 24 - RFI Web Documentary Award”. The original treatment of a subject, and the use of new media tools will be the main criteria taken into account in choosing the winner of the prize, which will be presented at the 25th *Visa pour l'Image - Perpignan* held from August 31<sup>st</sup> to September 15<sup>th</sup>.

Any web-documentary in French or English, put on-line between July 26<sup>th</sup> 2012 and July 26<sup>th</sup> 2013, is invited to compete.

**The deadline for registration is July 26<sup>th</sup> 2013. [Click here](#) to consult the rules and fill in the registration form.**





#### [FRANCE / Call for programmes for the URTI International Radio Grand Prix](#)

The Union Radiophonique et Télévisuelle Internationale (URTI) is appealing for programmes for its 25<sup>th</sup> International Radio Grand Prix, on the theme of

“Borders”. The call is open to all radio stations, as well as broadcasting organizations. Programmes submitted by applicants should not be more than 60 minutes. If they are not in English or French, a script in one of these languages must be provided.

The Grand Prize is worth €5,000. There are also three other prizes.

The deadline for registration is September 6th 2013. [Click here](#) to consult the rules and fill in the registration form.



#### [ALGERIA / An adaptation of "Bab El Hara" with Biyouna on EPTV](#)

The actress **Biyouna** (photo) is the star of the new EPTV series, “Dar El Bahdja” which will be aired during Ramadan 2013 on EPTV (Algerian television). Inspired by the Syrian hit series “Bab El Hara”, which was one of the 10 most-watched programmes worldwide in

2008, it follows a middle-class family in Algiers which shares a property with several working-class families.

Biyouna had not appeared on Algerian television since “Maouid Maa El Kadar” in 2007.

During Ramadan, EPTV will also broadcast the Qatari series “Khaybar”, shot in Jordan and Egypt, showing how the Jews were expelled from the oasis of Khaybar in 629 by Muhammad and his followers.

(Source : L'Expression)

[Return to Contents](#)